



## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 16.10.2015

Révision: 16.10.2015

### RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

- 1.1 **Identificateur de produit**
- **Nom du produit QUICK**
- 1.2 **Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**  
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Emploi de la substance / de la préparation Agent de vitrification**
- 1.3 **Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**
- **Producteur/fournisseur :**  
MA-FRA S.p.A.  
Via Aquileia, 44/46  
20021 Baranzate (MI) ITALIA  
Tel.+39 023569981  
www.mafra.com  
mafra@mafra.it
- **Service chargé des renseignements : E-mail: lab@mafra.it**
- 1.4 **Numéro d'appel d'urgence:**  
FRANCE :  
numéro ORFILA (INRS) : + 33 (0)1 45 42 59 59  
Ces centres anti-poison et de toxicovigilance fournissent une aide médicale gratuite (hors coût d'appel), 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

### RUBRIQUE 2: Identification des dangers

- 2.1 **Classification de la substance ou du mélange**
- **Classification selon le règlement (CE) n° 1272/2008**  
  
GHS02 flamme  
  
Aerosol 1 H222-H229 Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.  
-----  
GHS05 corrosion  
  
Eye Dam. 1 H318 Provoque des lésions oculaires graves.  
-----  
GHS07  
  
Skin Irrit. 2 H315 Provoque une irritation cutanée.
- 2.2 **Éléments d'étiquetage**
- **Étiquetage selon le règlement (CE) n° 1272/2008** Le produit est classifié et étiqueté selon le règlement CLP.
- **Pictogrammes de danger**

GHS02 GHS05

(suite page 2)

FR

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 16.10.2015

Révision: 16.10.2015

Nom du produit **QUICK**

(suite de la page 1)

- **Mention d'avertissement** Danger
- **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**  
ammoniac, solution aqueuse  
Bétaïne alkyl amido propil dimetil
- **Mentions de danger**  
H222-H229 Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur.  
H315 Provoque une irritation cutanée.  
H318 Provoque des lésions oculaires graves.
- **Conseils de prudence**  
P102 Tenir hors de portée des enfants.  
P210 Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.  
P251 Ne pas perforer, ni brûler, même après usage.  
P211 Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition.  
P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.  
P410+P412 Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F.
- **2.3 Autres dangers**
- **Résultats des évaluations PBT et vPvB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.

### RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants

- **3.2 Caractérisation chimique: Mélanges**
- **Description :** Mélange effectué à partir des matériaux mentionnés ci - après et avec des additifs non dangereux

#### - Composants contribuant aux dangers:

|   |   |        |
|---|---|--------|
| CAS: 106-97-8<br>EINECS: 203-448-7                                | butane, pur<br>Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280                            | 35-45% |
| CAS: 107-21-1<br>EINECS: 203-473-3<br>Reg.nr.: 01-2119456816-28   | éthane-1,2-diol<br>STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302                          | <5%    |
| CAS: 1336-21-6<br>EINECS: 215-647-6<br>Reg.nr.: 01-2119982985-14  | ammoniac, solution aqueuse<br>Skin Corr. 1B, H314; Aquatic Acute 1, H400        | <5%    |
| CAS: 61789-40-0<br>EINECS: 263-058-8<br>Reg.nr.: 01-2119488533-30 | Bétaïne alkyl amido propil dimetil<br>Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 3, H412 | <2%    |

### RUBRIQUE 4: Premiers secours

- **4.1 Description des premiers secours**
- **après inhalation :** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.
- **après contact avec la peau :** En règle générale, le produit n'irrite pas la peau.
- **après contact avec les yeux :** Lavage avec de l'eau en écartant les paupières plusieurs minutes.
- **après ingestion :** Si les troubles persistent, consulter un médecin.
- **4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**  
Pas d'autres informations importantes disponibles.

FR  
(suite page 3)

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 16.10.2015

Révision: 16.10.2015

Nom du produit **QUICK**

(suite de la page 2)

### RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

- **5.1 Moyens d'extinction**
- **Moyens d'extinction:**  
CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants par de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
- **5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**  
Dans certaines circonstances liées à un incendie, la présence de traces d'autres produits toxiques n'est pas à exclure
- **5.3 Conseils aux pompiers**
- **Équipement spécial de sécurité :** Aucune mesure particulière n'est requise.

### RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence** Non nécessaire.
- **6.2 Précautions pour la protection de l'environnement:** Diluer avec beaucoup d'eau.
- **6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:** Assurer une aération suffisante.
- **6.4 Référence à d'autres rubriques**  
Afin d'obtenir des informations sur une manipulation sûre, consulter le chapitre 7  
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8  
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13

### RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

- **7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**  
Ouvrir et manipuler les réservoirs avec précaution.  
N'employer que dans des secteurs bien aérés
- **Préventions des incendies et des explosions:**  
Tenir à l'abri de sources d'inflammation - ne pas fumer.  
Prendre des mesures contre une charge électrostatique.  
Attention : le réservoir est sous pression. Tenir à l'abri du rayonnement du soleil et de températures supérieures à 50 °C.  
Même après usage, ne pas ouvrir de force ni brûler le réservoir.  
Ne pas pulvériser vers une flamme ou un corps incandescent.
- **7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
- **Stockage :**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage :**  
Stocker dans un endroit frais.  
Respecter les prescriptions légales sur le stockage d'emballages à air comprimé.
- **Indications concernant le stockage commun :** non nécessaire
- **Autres indications sur les conditions de stockage :** Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil
- **Classe de stockage :**
- **Classe VbF :** néant
- **7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques :** Sans autre indication, voir point 7.
- **8.1 Paramètres de contrôle**

- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail :**

106-97-8 butane, pur

VME Valeur à long terme: 1900 mg/m<sup>3</sup>, 800 ppm

(suite page 4)

FR

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 16.10.2015

Révision: 16.10.2015

Nom du produit **QUICK**

(suite de la page 3)

### 107-21-1 éthane-1,2-diol

VME Valeur momentanée: 104 mg/m<sup>3</sup>, 40 ppm  
Valeur à long terme: 52 mg/m<sup>3</sup>, 20 ppm  
risque de pénétration percutanée

- **Indications complémentaires :** Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

- **8.2 Contrôles de l'exposition**

- **Equipement de protection individuel :**

- **Mesures générales de protection et d'hygiène :** Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

- **Protection respiratoire :** non nécessaire.

- **Protection des mains :**

Non nécessaire.

- **Matériau des gants non applicable**

- **Temps de pénétration du matériau des gants non applicable**

- **Protection des yeux :**

Lunettes de protection recommandées pour le transvasement.

## RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

- **9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

- **Indications générales.**

- **Aspect:**

Forme : Aérosol

Couleur : blanc

- **Odeur :** aminée

- **valeur du pH à 20 °C:** < 12

- **Modification d'état**

Point de fusion : non déterminé

Point d'ébullition : 0 °C

- **Point d'éclair :** 5 °C

- **Température d'inflammation :** 365 °C

- **Auto-inflammation :** Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

- **Danger d'explosion :** Danger d'explosion sous l'action de la chaleur.

- **Limites d'explosion :**

inférieure : 1,5 Vol %

supérieure : 8,5 Vol %

- **Pression de vapeur à 20 °C:** 2100 hPa

- **Densité à 20 °C:** 0,676 g/cm<sup>3</sup>

- **Solubilité dans/miscibilité avec**

l'eau : entièrement miscible

- **Viscosité :**

dynamique : Non déterminé.

cinématique : Non déterminé.

- **Teneur en solvants :**

solvants organiques 36,5 %

eau : < 50 %

Teneur en substances solides : < 20 %

- **9.2 Autres informations** Pas d'autres informations importantes disponibles.

(suite page 5)

FR

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 16.10.2015

Révision: 16.10.2015

Nom du produit **QUICK**

(suite de la page 4)

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| - <b>Autres indications</b> |           |
| <b>VOC</b>                  | 280,7 g/l |
| <b>VOC (%)</b>              | 36,50 %   |

### RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

- **10.1 Réactivité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **10.2 Stabilité chimique**
- **Décomposition thermique / conditions à éviter** : Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **10.3 Possibilité de réactions dangereuses** Danger d'explosion
- **10.4 Conditions à éviter** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **10.5 Matières incompatibles**: Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **10.6 Produits de décomposition dangereux**: Pas de produits de décomposition dangereux connus

### RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

- **11.1 Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë** :
- **Effet primaire d'irritation** :
- **de la peau** :  
Provoque une irritation cutanée.
- **des yeux** :  
Provoque des lésions oculaires graves.
- **Sensibilisation** : Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Effets CMR (cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction)**
- **Mutagenicité sur les cellules germinales**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Cancérogénicité** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Toxicité pour la reproduction** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Danger par aspiration** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

### RUBRIQUE 12: Informations écologiques

- **12.1 Toxicité**
- **Toxicité aquatique** : Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **12.2 Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **12.3 Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **12.4 Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Autres indications écologiques** :
- **Indications générales** :  
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre) : peu polluant  
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
- **12.5 Résultats des évaluations PBT et VPVB**
- **PBT**: Non applicable.
- **vPvB**: Non applicable.
- **12.6 Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

FR  
(suite page 6)

**Fiche de données de sécurité**  
selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 16.10.2015

Révision: 16.10.2015

Nom du produit **QUICK**

(suite de la page 5)

### RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

- 13.1 Méthodes de traitement des déchets
- **Recommandation** : Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Emballages non nettoyés** :
- **Recommandation** : Evacuation conformément aux prescriptions légales.

### RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

|   |  |
|---|--|
| - Numéro ONU  | UN1950                                     |
| - ADR, IMDG, IATA   | UN1950                                     |
| - 14.2 Désignation officielle de transport de l'ONU   |  |
| - ADR   | AÉROSOLS                                   |
| - IMDG  | AEROSOLS                                   |
| - IATA  | AEROSOLS, flammable                        |
| - 14.3 Classe(s) de danger pour le transport  |  |
| - ADR   |  |
| - Classe  | 2 5F Gaz.                                  |
| - Étiquette   | 2.1  |
| - IMDG  |  |
| - Class   | 2 Gaz.                                     |
| - Label   | 2.1  |
| - IATA  |  |
| - Class   | 2.1  |
| - Label   | 2.1  |
| - Groupe d'emballage  |  |
| - ADR, IMDG, IATA   | néant                                      |
| - 14.5 Dangers pour l'environnement:  |  |
| - Polluant marin :  | Non  |
| - 14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur                                  | Attention: Gaz.                            |
| - Indice Kemler :   | -  |
| - No EMS :  | F-D,S-U                                    |
| - 14.7 Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC | Non applicable.                            |
| - Indications complémentaires de transport :  |  |
| - ADR   |  |
| - Quantités limitées (LQ)   | 1L   |
| - Quantités exceptées (EQ)  | Code: E0                                   |
|   | Non autorisé en tant que quantité exceptée |

(suite page 7)

FR

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 16.10.2015

Révision: 16.10.2015

Nom du produit **QUICK**

(suite de la page 6)

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| - Catégorie de transport         | 2  |
| - Code de restriction en tunnels | B1D  |
| - IMDG                           |  |
| - Limited quantities (LQ)        | IL   |
| - Excepted quantities (EQ)       | Code: E0<br>Not permitted as Excepted Quantity |

### RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation

- 15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement

- Directive 2012/18/UE

- Substances dangereuses désignées - ANNEXE I Aucun des composants n'est compris.

- Catégorie SEVESO P3a AÉROSOLS INFLAMMABLES

- Quantité seuil (tonnes) pour l'application des exigences relatives au seuil bas 150 t

- Quantité seuil (tonnes) pour l'application des exigences relatives au seuil haut 500 t

- Prescriptions nationales :

- Classification VbF (ordonnance sur les liquides inflammables) : néant

- Directives techniques air :

| Classe | Part en % |
|--------|-----------|
| Wasser | 18,0      |
| NK     | 36,5      |

- Classe de pollution des eaux :

Classe de danger pour l'eau 1 (Classification propre) (classe de pollution des eaux 1) : peu polluant

- 15.2 Évaluation de la sécurité chimique: Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

### RUBRIQUE 16: Autres informations

- Phrases importantes

H220 Gaz extrêmement inflammable.

H280 Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

H302 Nocif en cas d'ingestion.

H314 Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves.

H318 Provoque des lésions oculaires graves.

H373 Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

H400 Très toxique pour les organismes aquatiques.

H412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

- Service établissant la fiche technique : Ma-Fra Laboratories

- Contact : lab@mafra.it

- Acronymes et abréviations:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of

Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1

Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1

(suite page 8)

FR

**Fiche de données de sécurité**  
selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 16.10.2015

Révision: 16.10.2015

**Nom du produit QUICK**

(suite de la page 7)

*Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas*  
*Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4*  
*Skin Corr. 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B*  
*Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2*  
*Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1*  
*STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2*  
*Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1*  
*Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3*  
**- \* Données modifiées par rapport à la version précédente**

FR